

ifi
IDA

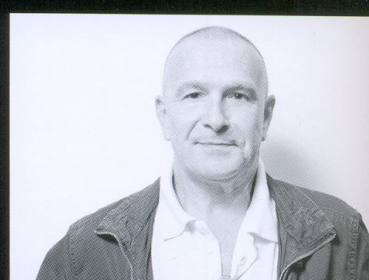
International Federation
of Interior Architects/Designers
A Partner of the International
Design Alliance



Lluís Soriano, Presidente y Decano del Codic (Col.Legi Oficial de Decoradors i Disenyadors de Catalunya)



Silvia Farriol, Arquitecta y Presidenta de Arquin Fad



Marcel Benedito, Director de la revista Casa Viva

Lluís Soriano– En España, los colegios oficiales de diseñadores de interiores y decoradores, pertenecen a ECIA/IFI que es la federación europea de diseño interior a la que pertenecemos. Como todos sabéis somos los representantes, entre comillas legales, de la federación.

Comenzamos: ¡La primera pregunta la dejo ir yo! **¿Qué es para vosotros la arquitectura interior y/o el diseño interior?**

Silvia Farriol– Podríamos remontarnos al origen filológico de las palabras que a veces nos dicen algo; recuerdo que los diseñadores de interior no existían, eran decoradores, y en un momento determinado un día llegaron una serie de gente del resto de Europa. Pero aquí nos pensábamos que no, que aquí éramos los primeros en llamarnos decoradores. Y entonces la nominación de arquitecto interior apareció, esta denominación extrañísima, porque nos preguntábamos, ¿cómo que un arquitecto de interior? ¿Qué quiere decir esto de arquitecto de interior? Después se fue viendo que por un lado pegaba de algún modo con la titulación francesa que obtenían los arquitectos de interior. Entonces el arquitecto de interior tenía miedo de aparecer que eran como si fuesen menos profesionales y continuaron llamándose decoradores. Recuerdo que en el colegio tuvimos un poco de preocupación. Y que por otro lado se entendía que quisieran licenciarse con un título para diferenciarse ¿Esto es muy evidente no? Claro, el decorador que era un poco radical en la época, que iba a colgar cuadros a la señora Pepita o la señora

Mercè, se entendía que en un momento de evolución de las costumbres y la moda, después de la segunda guerra mundial, porque después de ello llegó un momento de buenaventura donde todo empezó a salvarse y se entendía muy bien que estas vanguardias quisieran distanciarse de una denominación que no pegaba evidentemente, no con las inquietudes ni con los retos que se les planteaban en aquel momento para este tipo de profesión. Arquitectura de interiores esta denominación me parece que a día de hoy ya está establecida, y no hay nada que decir en cuanto al nombre. Pero, sí que hay mucho que decir en cuanto a la profesionalidad y la profesión.

Lluís Soriano– El tema del nombre es una evolución, el decorador viene más de lado latino por decirlo de algún modo y cuando más te acercas al nombre más arquitecto de interior es. Del lado del estado español, Francia e Italia es donde salen más diseñadores, se consideran decoradores y cuanto más al norte vamos encontramos más al arquitecto de interior. Y en el resto de Europa la definición ya es la de arquitecto interior.

Silvia Farriol– Pienso que la pregunta tal como está planteada quizá no sea correcta ¿Qué es un arquitecto de interior? ¿Qué no, es un arquitecto de interior? Planteemos ¿Que no lo es? Porque claro, muchos de los despachos, no siguen o no hay una normativa de obligado cumplimiento, no sé cómo podemos empezar a meternos bien en el tema... ¿Qué es tirar paredes, o no tirar paredes? Para tirar paredes necesitas a un arquitecto técnico ¿hasta qué punto un



Por Andrés Juberías

Mesa Redonda IFI ¿Hacia dónde se dirige el diseño interior?

El pasado 9 de septiembre en Barcelona, y siguiendo la hoja de ruta de anteriores y próximos encuentros que de momento engloban a Alemania, Suiza, Francia, Inglaterra, España y próximamente Rusia, el IFI organizó bajo el patrocinio de Alape una Mesa Redonda que bajo este lema intenta poner de manifiesto las inquietudes, preocupaciones y quejas del sector que por cierto no son pocas y a todos los que tenemos un ejemplar de Sala Baño en las manos seguro que nos interesan.

El IFI - es la Federación Internacional de Arquitectos/ Diseñadores de Interiores, es una organización global que reúne a la comunidad del diseño internacional para una serie de eventos y de ceremonias galardonadas que se realizan anual y bienalmente a lo largo de todos los continentes.

arquitecto tiene que firmar unos papeles para tirar una pared? es totalmente ridículo, por otro lado, ya que hay un baile de normativas de obligado cumplimiento y otras que no, se hace muy difícil establecer cómo abordar la profesión desde un punto de vista técnico de responsabilidad profesional. Pienso que ya de entrada la propia denominación de la profesión lo hace difícil de resolver. no sé qué piensan mis compañeros de este tema.

Begoña Corzo- Culturalmente esta profesión en España no está asentada y por otro lado hay muchas cosas respecto a este trabajo que por desgracia en las escuelas no se enseñan.

Antoni Casadesus- Yo creo que cuando tú tienes un espacio, lo estudias, lo elaboras y vas diseñándolo en función de las necesidades con un estilo y añadiendo una creatividad, esto ya no es el trabajo del decorador que se dedicaba a pintar como hacían en aquella época.

Marcel Benedito- Todos sabemos a la actividad que me estoy refiriendo cuando decimos arquitectura interior o diseño interior y me parece bien que al profesional que le haga ilusión oír la denominación de arquitectura interior, está bien. Personalmente me parece más fácil de cara a los no profesionales la definición diseñador de interior, más que nada porque arquitectura es una palabra muy consolidada y todos sabemos lo que significa. Pero por otro lado también me parece lógico que los profesionales decidan como lla-

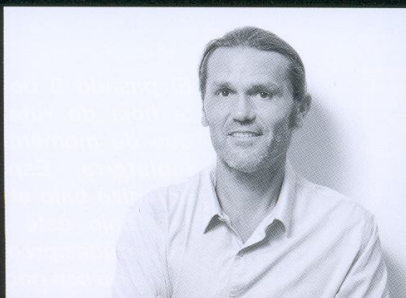
marse. El diseño de interior es acercar la arquitectura a la gente y es interesante porque, creo que hay unos puntos no de conflicto, si no de unión y de cooperación. Porque hay temas que pueden hacer que dos profesiones entren en contacto, pero eso no significa que se confundan. La perspectiva del arquitecto, es la perspectiva desde un punto de vista más pública, más de contenedor (la estructura) y el interiorista de contenido (El interior), es algo más privado.

Joan Lao- Creo que hay un problema y es que no nos hemos explicado muy bien nosotros mismos, lo que es el colectivo de interioristas y arquitectos de interiores. ¿Qué es exactamente lo que hacemos? Es lo que se tendría que explicar y entonces hay un tema muy importante que se hizo hace dos años, cuando se redactó un manifiesto. Un grupo de interioristas hicimos un manifiesto para dejar claro cuáles serían los puntos importantes a tocar para que esta profesión se llegara a posicionar a nivel social, que bajo mi punto de vista no lo está, y no está posicionada socialmente porque nosotros, los propios profesionales, no hemos sabido explicarlo bien. Aquí mismo estamos hechos un lío, porque no sabemos si somos arquitectos, si somos interioristas, y todos de alguna manera trabajamos con este collage: que si la arquitectura llega al interiorismo que si el interiorismo llega a la arquitectura.

Creo que es mucho más fácil, un edificio tiene un exterior y un interior, si queremos hacer las cosas bien hechas eso tiene que fusionarse, tiene que funcionar, no podemos mirarnos la arquitectura por



Hans Jörg Salzwedel, Jefe de Ventas de Alape Alemania



Joan Lao, Interiorista



Joan Llongueras, Arquitecto.

un lado y el interiorismo por otro, lo que pasa es que hay arquitectos que seguramente serán capaces de hacer un buen interiorismo y otros que no... al igual que habrá interioristas que a lo mejor serán capaces de hacer una buena arquitectura, eso también puede pasar; y ahí, entran una serie de matices que significan talento y dominar una serie de cosas. Es un tema muy complejo pero al mismo tiempo muy sencillo. Evidentemente cuando nosotros nos separamos de los decoradores es porque consideramos que hacemos alguna cosa más, que un detalle o una pintura, o guirnaldas o la parte del maquillaje de lo que es el diseño interior. Y el diseño interior es muy complejo porque hay volumen, hay color, etc.

Hay también una parte psicológica dentro del interiorismo y está comprobado ya que un interiorista puede llegar a repercutir psicológicamente en una persona.

De vuelta al manifiesto, al punto número dos concretamente, es un tema que nos puede servir hoy para seguir unas pautas y poder definir nuestra profesión y es explicar a la sociedad realmente cómo es nuestra profesión, pero lo explicaremos cuándo nosotros mismos sepamos cuál es nuestra profesión y nos pongamos de acuerdo. El problema es que nunca nos hemos puesto de acuerdo, nunca hemos dado un discurso general para que cuando llegue a la sociedad diga "¡ya sé lo que es un interiorista!" y la realidad es que la sociedad todavía no lo sabe ¿por qué? Porque nosotros mismos todavía no lo hemos definido.

Jordi Galiana— gerente de Dornbracht/Alape— Mi punto de vista es que decir arquitecto hoy en día da mucho prestigio, hace unos 10

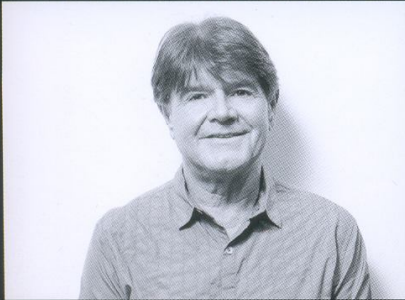
años lo que daba prestigio era decir que eras decorador y puede que de aquí a un tiempo salga otra variante, que será el que de alguna manera influya en la denominación.

Joan Lao— Pero fíjate dónde vuelve a ir el mensaje, el mensaje que se dio en aquella época, mucha parte de la sociedad dijo "¡escúchame! yo no quiero el diseño en mi vida" y salieron las corrientes. (¿Diseñas o trabajas? Esta silla es de diseño... todo es diseño) Hemos de diferenciar el buen diseño del mal diseño, y el diseño que funciona al diseño que no funciona. Lo que pasa es que todo eso es muy complejo y nadie se dedica a ponerlo en su sitio, y explicarlo de una manera simple y normal.

Xavier Roselló— Yo también creo que durante muchos y muchos años ha sido una profesión muy individualista, quiero decir que todos nosotros hemos estado de espaldas uno del otro y ahora el problema es que como nosotros no hemos tenido comunicación, no nos hemos agrupado y como no nos hemos agrupado no tenemos poder y ahora cuando queremos reivindicar algo tenemos que ir de forma individual, cada uno por su lado y entonces hay conflicto. Después hay otro conflicto, creo que ya histórico entre arquitectos y diseñadores de interiores totalmente absurdo porque yo creo que todos vamos por el mismo camino.

Antoni Casadesus— Y cada vez más.

Xavier Roselló— ¡Exactamente! ahora las nuevas generaciones están asumiendo que todo eso ha sido un poco absurdo, liado con los temas



Antoni Casadesus, Interiorista



Begoña Corzo periodista del Magazine de la Vanguardia



Daniela Santos Editora de Loft Publications editorial especializada en este sector.

de los equipos multidisciplinarios y cosas de esas...la gente joven entiende más que para hacer un diseño de logo necesita a un diseñador gráfico, para hacer arquitectura necesita a un arquitecto y para hacer un puente necesita a un ingeniero. Entonces es cuando empiezan a asumir ideas. Pero entre nosotros también existe mucho individualismo y por la parte que nos toca o me toca directamente al estar en la junta de la demarcación de Barcelona del colegio oficial todavía lo veo más, hay actitudes totalmente absurdas...como cuando haces cosas de estas y consigues agrupar 10 profesionales que son una multitud en nuestro colectivo, 10 personas, donde todo el mundo tiene el hábito de explicar y redactar una serie de cosas, que cuando explicas intentas explicar y tal ... uno mira para acá y uno mira hacia allí... y al final tienes que aprovechar oportunidades que te acaba dando quien sea, cuando sea, como por ejemplo una marca comercial... para sacar eso a la luz. Yo creo que nosotros a nivel de colectivo tenemos un problema importante.

Daniela Santos– El “¿Cómo? es importante”, también como os comunicáis y como os dais a conocer, ahora existen diseñadores que han trabajado en marketing, la gente no sabe identificar, no sabe si es arquitecto de interiores o diseñador no tienen muy claro lo que es.

Xavier Roselló– ¿vendernos? ¡Sí! lo que pasa está claro, vendernos significa montar una infraestructura importante. Vendernos individualmente allá cada uno con su presupuesto, porque ya es una cuestión de presupuesto pero a nivel colectivo es complicadísimo porque de alguna manera, cada uno ha tirado hacia sus proyectos, sus clientes y sus encargos que les ha llegado por caminos diferentes. Hay a quien le interesa más dedicarse a una cosa en concreto.

Daniela Santos– Tal vez hay una parte también de imagen hacia fuera que se ha descuidado, de estar tan pendiente y pensar en que soy, que hago y como me defino. En definitiva lo que importa es como la gente nos percibe y es cuando vas a dar... “necesito esto...una solución para esto...pues acudo a este que no sé cómo se llama, pero sé que es el que me lo va a solucionar o me va a plantear ideas”.

Joan Lao– Seguramente aquí el tema cultural es muy importante, la gente muchas veces no sabe diferenciar entre lo que está bien y lo que está mal y si nosotros no somos capaces de ver esa diferencia, es como cuando estas comiendo algo y no sabes si está bien o está mal, si es de calidad o no es de calidad. Hay mucha información, la gente de la calle recibe muchísima información, es muy fácil de consumir y de que le llegue toda esa información y entonces se crea la confusión. Hemos estado hablando de este tema, nosotros estamos preparados culturalmente para la moda, la arquitectura y el interiorismo, pero la gente oye en la calle que este año se lleva el fucsia y piensa “pues vamos a pintar de fucsia”.

Xavier Roselló– Coincido, hay muchísima información, y prácticamente tú estas ahí, esperando, pero en cualquier caso según cómo, se hace difícil porque puede llegar alguien con una idea muy trabajada, se hace complicado. Por un lado te estás vendiendo más como arquitecto de interiores, para diferenciarte de ese punto diferenciador, que al final te vas dando cuenta que según como el consumismo da toda esa información, a lo mejor tu al cliente le sales con la filosofía de “yo soy capaz, y yo podría, y yo te quiero enseñar”



Soledad Lorenzo directora de la revista *Arquitectura y Diseño* Xavier Roselló, interiorista

y a lo mejor la gente no está receptiva. Somos un colectivo que según han ido pasando las generaciones, nos hemos querido volver más técnicos y menos superficiales, pero estamos tratando con esa masificación de datos, lo que se hablaba antes... "que quieres ir al fucsia... pues vamos al fucsia". A veces es más complicado lo que te lleva a desenvolverte al estudio, que no al revés.

Soledad Lorenzo— Yo creo que en ese sentido a lo mejor lo que necesitáis es tiempo, porque al menos en España el hecho de crear un espacio interior, contratando a un proyectista que solo se dedica a esto es un hecho relativamente nuevo, normalmente lo hacía el arquitecto, es un hecho que debe estar asumido con una naturalidad total por la sociedad. Hay países europeos que como nos llevan mucha ventaja, lo tienen como algo natural y aquí no lo es, y los problemas que tenéis de definición a mi me parecen como un hecho histórico.

Lluís Soriano— Si, es histórico, tal vez Joan no ha sabido explicarse bien, pero una profesión aquí en Cataluña legal de alguna manera y colegiada desde hace 25 años, que tenemos competencia profesional desde el año 77, y que no hemos querido y/o sabido aprovecharlo, lo que decía antes de tirar un tabique o ¿no?, pues sí, sí que puedo legalmente. El poder convencer al técnico de ventanilla de turno y a tú cliente de lo que puedes o no puedes hacer. El problema es que muchos hemos jugado a ser arquitectos sin serlo. Y a lo que decía Xavi del tema cultural, tema concepto, el diseño ha hecho mucho daño aquí en Barcelona, todo el mundo vale y en contraste a otras profesiones del estado el concepto es otro.

Soledad Lorenzo— 25 años no es tanto tiempo. Sois un gremio relativamente joven, necesitáis madurar.

Xavier Roselló— La banalidad y el individualismo han sepultado al colectivo, si algunos han despuntado, han hecho aquí y allá, o han dejado de hacer, pero el ir cada uno por su lado, tomar sus propias decisiones y creer que uno es el que mejor lo hace, eso nos ha perjudicado.

Antoni Casadesus— Que somos individualistas claro que lo somos. Pero también hay de todo.

Silvia Farriol— Yo creo que hay una diferencia básica con los arquitectos, es que si tú no estás colegiado no puedes ejercer.

Lluís Soriano— ¡Aquí estamos! da todo lo mismo a efectos legales para ejercer de diseñador de interiores se debe estar colegiado, la otra es que no se colegien y ejerzan, El dato que escuche hace tres meses en los juzgados, hablaba un colegiado y decía que hay muchos diseñadores colegiados pero que también hay muchos sin colegiar.

Daniela Santos— E igualmente el cliente les contrata, el estar colegiado o no, no es una cosa que se pida a la hora de contratar.

Lluís Soriano— Claro que no te lo piden, ahí es cuando tú despacho, tú oficinas se espabila para tener un "firmador" de turno, llámalo como quieras.



Silvia Farriol– Alguien tiene que firmar el proyecto.

Lluís Soriano– ¿Creéis que todos estos diseñadores gráficos y diseñadores de productos están capacitados y al revés...nosotros como diseñadores de interior estamos capacitados para diseñar un producto?

Marcel Benedito– Yo creo que sí estamos preparados, sobradamente, porque tenemos una preparación amplia y perspectiva. El estudio que hace un proyecto completo, a lo mejor también incluye el tema gráfico, es un tema complejo que hay que solucionar.

Silvia Farriol– La gente espera que al tocar un timbre se le dé solución al conjunto del problema y es lo que quiere, ir a un sitio y que le solucionen todo.

Joan Lao– Claro...lo que no puede ser es que el diseñador gráfico vaya por libre, el arquitecto y el interiorista vayan por otro lado y el que pone los muebles, y después juntarlos todos. Creo que cada vez este proyecto integral está mucho más consolidado y cuando estás haciendo buenos ejercicios no solo estas tocando esto, también la línea de comunicación en el caso del producto.

Pienso que esos equipos multidisciplinares que están trabajando en el mismo estudio o diferentes estudios están integrados, porque total...nosotros cuando necesitamos diseño gráfico, lo hacemos nosotros mismos, pero si se vuelve más complejo evidentemente se contrata a un estudio gráfico y de la misma manera se incorpora

a uno de comunicación o un fotógrafo. Creo que esa es la manera de hacer un proyecto global, lo que no podemos es hacer las cosas de manera independiente, porque después pasa lo que pasa, que ves esos diseños, esos proyectos por todas partes y te das cuenta que esto no funciona. Hay que buscar un poco de filosofía oriental, de que todo es parte de un conjunto, eso es la base del diseño, no podemos trabajar de manera independiente, hemos de trabajar de manera general. Estamos hablando de temas de ecología, que están dentro del diseño, no podemos hacer cosas y destruir, generar residuos todo con consecuencias de ese diseño.

Marcel Benedito– A veces el arquitecto es el primero en meterse en esos roles. Creo que el diseñador de interior tiene que estar preparado para convencer a la sociedad de que no hay nadie mejor preparado.

Joan Llongueras– se trata de convertir al interiorista en alguien cercano. Yo es que tengo claro lo que soy, cual es mi formación profesional. Lo que se ha de tener claro es la empresa, que hace y como lo hace y presentar sus honorarios, como se vende y pienso que una comisión perceptual siempre que sea ético o sea correcto. Porque lo que no entiendo, algo que está extendido en el mercado es la comisión encubierta.

Las comisiones son abiertas, tenemos unas pautas orientativas que nos dicen cuales serán nuestros honorarios. Cada cosa tiene su precio, establecer porcentaje, no es lo mismo. Los honorarios son libres y el hecho de trabajar de manera seriada te permite ampliar.